

| | |
|---|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRQIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : Questions-réécriture | |
| Partie 1 : 1 HEURE 30 Partie 2 : 1 HEURE 30 | Coefficient : 2 |

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SÉRIE GÉNÉRALE

SESSION 2015

ÉPREUVE DE FRANÇAIS

L'épreuve comporte deux parties :

| | |
|-----------------|--------------------|
| Première partie | (25 points) |
|-----------------|--------------------|

- compréhension – réécriture : durée 1h00
- dictée : durée 0h30

L'usage de la calculatrice et de tout document est interdit.

Les candidats veilleront à conserver le sujet de la 1^{ère} partie durant toute l'épreuve.

| | |
|-----------------|--------------------|
| Deuxième partie | (15 points) |
|-----------------|--------------------|

- rédaction : durée 1h30

L'usage de la calculatrice et de tout document est interdit.

Pour la deuxième partie (rédaction), l'usage d'un dictionnaire de langue française (support papier) est autorisé

Le commissaire Adamsberg, accompagné de son lieutenant Violette Retancourt, est soupçonné d'avoir commis un meurtre au Canada. Il est suivi de loin par « les cochons », les policiers canadiens. Il s'apprête à retrouver à Detroit son frère Raphaël, lui aussi recherché, après de longues années de séparation.

Retancourt s'était arrêtée deux heures pour dormir et ils entrèrent dans Detroit à sept heures du matin. La ville était aussi lugubre qu'une vieille duchesse ruinée portant encore les lambeaux de ses robes. La crasse et la misère avaient remplacé les fastes tombés de l'ancien Detroit.

- C'est cet immeuble, désigna Adamsberg, plan en main.

5 Il examina le bâtiment haut, assez noir mais en bon état, bordé par une cafétéria, comme on scrute un édifice historique. Ce qu'il était puisque derrière ces murs bougeait, dormait et vivait Raphaël.

- Les cochons se garent à vingt mètres derrière nous, remarqua Retancourt. Futés. Qu'est-ce qu'ils s'imaginent? Qu'on ignore qu'on se les traîne depuis Gatineau?

10 Adamsberg était penché vers l'avant, les bras croisés sur sa taille.

- Je vous laisse y aller seul, commissaire. Je me restaure à la cafétéria en vous attendant.

- Je n'y arrive pas, dit Adamsberg à voix basse. Et à quoi bon? Je suis en fuite, moi aussi.

- Justement. Il cessera d'être seul, et vous aussi. Allez-y, commissaire. [...]

Adamsberg hocha la tête et sortit de la voiture. Retancourt s'apprêtait à entrer dans la cafétéria
15 quand il l'arrêta par le bras.

- Il est là, dit-il. À cette table, de dos. J'en suis sûr.

Le lieutenant observa la silhouette que lui désignait Adamsberg. Ce dos, aucun doute, était bien celui d'un frère. La main d'Adamsberg se fermait sur son bras.

20 - Entrez-y seul, dit-elle. Je retourne à la voiture. Faites-moi signe quand je pourrai vous rejoindre. Je voudrais le voir.

- Raphaël?

- Oui, Raphaël.

Adamsberg poussa la porte de verre, les jambes encore engourdis. Il se rapprocha de Raphaël et mit ses mains sur ses épaules. L'homme de dos n'eut pas un sursaut. Il examina les
25 mains brunes qui s'étaient posées sur lui, l'une puis l'autre.

- Tu m'as trouvé ? demanda-t-il sans bouger.

- Oui.

- Tu as bien fait.

Fred Vargas, *Sous les vents de Neptune*, 2008.

QUESTIONS
(15 points)

1. Dans le premier paragraphe :
 - a. Comment est décrite la ville de Detroit? Citez quatre expressions afin de justifier votre réponse. (1,5 point)
 - b. Identifiez une figure de style et expliquez-la. (1,5 point)

2. Dans les lignes 5 à 8 :
 - a. Quel est le sens du verbe « scrute » ? (0.5 point)
 - b. Relevez un autre verbe de sens voisin. (0.5 point)
 - c. Selon vous, pourquoi le commissaire considère-t-il le bâtiment comme un « édifice historique » ? (1 point)

3. Que pensent Retancourt et Adamsberg des policiers qui les suivent ? Justifiez votre réponse en vous appuyant sur le texte. (1.5 point)

4. Dans le dialogue, lignes 11 à 22 :
 - a. Dans chaque réplique de Retancourt, quel adjectif est répété ? Selon vous, pourquoi insiste-t-elle sur ce point ? (1,5 point)
 - b. « *Je voudrais le voir.* » (ligne 20) :
A quel temps et quel mode le verbe « *vouloir* » est-il conjugué? Quelle est sa valeur? (1,5 point)
 - c. Quels gestes Adamsberg fait-il quand il reconnaît son frère ? Relevez trois expressions qui justifient votre réponse. Quel sentiment exprime-t-il ainsi ? (2 points)

5. a. Quelles sont les réactions de Raphaël lignes 24 à 28 ? Relevez au moins deux expressions significatives. (1,5 point)

- b) Que pensez-vous de ces réactions ? Justifiez et développez votre réponse. (2 points)

**Réécriture
(4 points)**

« Adamsberg poussa la porte de verre, les jambes encore engourdies. Il se rapprocha de Raphaël et mit ses mains sur ses épaules. L'homme de dos n'eut pas un sursaut. Il examina les mains brunes qui s'étaient posées sur lui, l'une puis l'autre. »

Réécrivez le paragraphe lignes 23 à 25 en commençant par « Violette Retancourt » et en transposant les verbes au passé composé. Vous ferez ensuite toutes les modifications nécessaires.

| | |
|---|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRDIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : Dictée | |
| Durée : 0 HEURE 30 | Série générale |

| |
|------------------------------|
| DICTÉE (6 points) |
|------------------------------|

Consignes :

- Préciser aux candidats qu'après la relecture finale du texte il ne sera répondu à aucune question.
- Faire une lecture préalable, bien articulée, du texte.
- Procéder à la dictée effective du texte, en dictant aussi la ponctuation et en faisant les liaisons.
- Ne pas répondre aux questions éventuelles des candidats après la relecture du texte.
- Écrire au tableau : Outaouais et Samuel de Champlain.
- Préciser que l'année 1613 s'écrit en chiffres lors de la dictée.
- Écrire à la fin de la dictée le nom de l'auteur mais dicter le titre de l'œuvre, en précisant que les candidats devront le souligner.

À sept heures du matin, il était déjà sorti, aimanté par le fleuve. Non, la rivière, l'immense rivière des Indiens Outaouais. Il parcourut la berge jusqu'à l'entrée d'un chemin sauvage. « Sentier de portage », lut-il sur un panneau, « emprunté par Samuel de Champlain en 1613 ». Il s'y enfonça aussitôt, satisfait de caler ses pieds dans les pas des Anciens, Indiens et voyageurs portant les pirogues sur le dos. La piste n'était pas facile à suivre, le sentier défoncé chutant souvent sur un mètre de hauteur. Spectacle saisissant, bouillonnement des eaux, fracas des chutes, colonies d'oiseaux, rives rougies par les érables. Il s'arrêta devant une pierre commémorative plantée au milieu des arbres, qui détaillait l'histoire de ce type, de ce Champlain.

Fred VARGAS, Sous les vents de Neptune, 2008.

| | |
|--|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRRIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – DEUXIÈME PARTIE : Rédaction | |
| Durée : 1 HEURE 30 | Série générale |

| |
|---------------------------------|
| RÉDACTION (15 points) |
|---------------------------------|

Les candidats conserveront le texte de la première partie de l'épreuve.

Le candidat traitera l'un de ces deux sujets au choix.
Vous écrirez une ligne sur deux.

L'utilisation d'un dictionnaire de langue française est autorisée.

Sujet 1 : Imaginez la suite de ce texte, dans laquelle le narrateur raconte la rencontre de ces deux frères séparés depuis des années.

Votre texte fera au moins deux pages (soit une quarantaine de lignes).

Sujet 2 : Selon vous, quel peut être le rôle d'un frère ou d'une sœur dans les différents âges de la vie?

Vous présenterez votre réflexion dans un développement argumenté et organisé.

Votre texte fera au moins deux pages (soit une quarantaine de lignes).

| | |
|---|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRQIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : Questions-réécriture | |
| Partie 1 : 1 HEURE 30 Partie 2 : 1 HEURE 30 | Coefficient : 2 |

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SÉRIE GÉNÉRALE

SESSION 2015

ÉPREUVE DE FRANÇAIS

L'épreuve comporte deux parties :

| | |
|-----------------|--------------------|
| Première partie | (25 points) |
|-----------------|--------------------|

- compréhension – réécriture : durée 1h00
- dictée : durée 0h30

L'usage de la calculatrice et de tout document est interdit.

Les candidats veilleront à conserver le sujet de la 1^{ère} partie durant toute l'épreuve.

| | |
|-----------------|--------------------|
| Deuxième partie | (15 points) |
|-----------------|--------------------|

- rédaction : durée 1h30

L'usage de la calculatrice et de tout document est interdit.

Pour la deuxième partie (rédaction), l'usage d'un dictionnaire de langue française (support papier) est autorisé

Le commissaire Adamsberg, accompagné de son lieutenant Violette Retancourt, est soupçonné d'avoir commis un meurtre au Canada. Il est suivi de loin par « les cochons », les policiers canadiens. Il s'apprête à retrouver à Detroit son frère Raphaël, lui aussi recherché, après de longues années de séparation.

Retancourt s'était arrêtée deux heures pour dormir et ils entrèrent dans Detroit à sept heures du matin. La ville était aussi lugubre qu'une vieille duchesse ruinée portant encore les lambeaux de ses robes. La crasse et la misère avaient remplacé les fastes tombés de l'ancien Detroit.

- C'est cet immeuble, désigna Adamsberg, plan en main.

5 Il examina le bâtiment haut, assez noir mais en bon état, bordé par une cafétéria, comme on scrute un édifice historique. Ce qu'il était puisque derrière ces murs bougeait, dormait et vivait Raphaël.

- Les cochons se garent à vingt mètres derrière nous, remarqua Retancourt. Futés. Qu'est-ce qu'ils s'imaginent? Qu'on ignore qu'on se les traîne depuis Gatineau?

10 Adamsberg était penché vers l'avant, les bras croisés sur sa taille.

- Je vous laisse y aller seul, commissaire. Je me restaure à la cafétéria en vous attendant.

- Je n'y arrive pas, dit Adamsberg à voix basse. Et à quoi bon? Je suis en fuite, moi aussi.

- Justement. Il cessera d'être seul, et vous aussi. Allez-y, commissaire. [...]

Adamsberg hocha la tête et sortit de la voiture. Retancourt s'apprêtait à entrer dans la cafétéria
15 quand il l'arrêta par le bras.

- Il est là, dit-il. À cette table, de dos. J'en suis sûr.

Le lieutenant observa la silhouette que lui désignait Adamsberg. Ce dos, aucun doute, était bien celui d'un frère. La main d'Adamsberg se fermait sur son bras.

- Entrez-y seul, dit-elle. Je retourne à la voiture. Faites-moi signe quand je pourrai vous
20 rejoindre. Je voudrais le voir.

- Raphaël?

- Oui, Raphaël.

Adamsberg poussa la porte de verre, les jambes encore engourdis. Il se rapprocha de Raphaël et mit ses mains sur ses épaules. L'homme de dos n'eut pas un sursaut. Il examina les
25 mains brunes qui s'étaient posées sur lui, l'une puis l'autre.

- Tu m'as trouvé ? demanda-t-il sans bouger.

- Oui.

- Tu as bien fait.

Fred Vargas, *Sous les vents de Neptune*, 2008.

QUESTIONS
(15 points)

1. Dans le premier paragraphe :
 - a. Comment est décrite la ville de Detroit? Citez quatre expressions afin de justifier votre réponse. (1,5 point)
 - b. Identifiez une figure de style et expliquez-la. (1,5 point)

2. Dans les lignes 5 à 8 :
 - a. Quel est le sens du verbe « scrute » ? (0.5 point)
 - b. Relevez un autre verbe de sens voisin. (0.5 point)
 - c. Selon vous, pourquoi le commissaire considère-t-il le bâtiment comme un « édifice historique » ? (1 point)

3. Que pensent Retancourt et Adamsberg des policiers qui les suivent ? Justifiez votre réponse en vous appuyant sur le texte. (1.5 point)

4. Dans le dialogue, lignes 11 à 22 :
 - a. Dans chaque réplique de Retancourt, quel adjectif est répété ? Selon vous, pourquoi insiste-t-elle sur ce point ? (1,5 point)
 - b. « *Je voudrais le voir.* » (ligne 20) :
A quel temps et quel mode le verbe « *vouloir* » est-il conjugué? Quelle est sa valeur? (1,5 point)
 - c. Quels gestes Adamsberg fait-il quand il reconnaît son frère ? Relevez trois expressions qui justifient votre réponse. Quel sentiment exprime-t-il ainsi ? (2 points)

5. a. Quelles sont les réactions de Raphaël lignes 24 à 28 ? Relevez au moins deux expressions significatives. (1,5 point)

- b) Que pensez-vous de ces réactions ? Justifiez et développez votre réponse. (2 points)

**Réécriture
(4 points)**

« Adamsberg poussa la porte de verre, les jambes encore engourdies. Il se rapprocha de Raphaël et mit ses mains sur ses épaules. L'homme de dos n'eut pas un sursaut. Il examina les mains brunes qui s'étaient posées sur lui, l'une puis l'autre. »

Réécrivez le paragraphe lignes 23 à 25 en commençant par « Violette Retancourt » et en transposant les verbes au passé composé. Vous ferez ensuite toutes les modifications nécessaires.

| | |
|---|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRDIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : Dictée | |
| Durée : 0 HEURE 30 | Série générale |

| |
|------------------------------------|
| DICTÉE (6 points) |
|------------------------------------|

Consignes :

- Préciser aux candidats qu'après la relecture finale du texte il ne sera répondu à aucune question.
- Faire une lecture préalable, bien articulée, du texte.
- Procéder à la dictée effective du texte, en dictant aussi la ponctuation et en faisant les liaisons.
- Ne pas répondre aux questions éventuelles des candidats après la relecture du texte.
- Écrire au tableau : Outaouais et Samuel de Champlain.
- Préciser que l'année 1613 s'écrit en chiffres lors de la dictée.
- Écrire à la fin de la dictée le nom de l'auteur mais dicter le titre de l'œuvre, en précisant que les candidats devront le souligner.

À sept heures du matin, il était déjà sorti, aimanté par le fleuve. Non, la rivière, l'immense rivière des Indiens Outaouais. Il parcourut la berge jusqu'à l'entrée d'un chemin sauvage. « Sentier de portage », lut-il sur un panneau, « emprunté par Samuel de Champlain en 1613 ». Il s'y enfonça aussitôt, satisfait de caler ses pieds dans les pas des Anciens, Indiens et voyageurs portant les pirogues sur le dos. La piste n'était pas facile à suivre, le sentier défoncé chutant souvent sur un mètre de hauteur. Spectacle saisissant, bouillonnement des eaux, fracas des chutes, colonies d'oiseaux, rives rougies par les érables. Il s'arrêta devant une pierre commémorative plantée au milieu des arbres, qui détaillait l'histoire de ce type, de ce Champlain.

Fred VARGAS, Sous les vents de Neptune, 2008.

| | |
|--|--------------------------------|
| SESSION JUIN 2015 | Repère : 15DNBGENFRRIN1 |
| DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – DEUXIÈME PARTIE : Rédaction | |
| Durée : 1 HEURE 30 | Série générale |

| |
|---------------------------------|
| RÉDACTION (15 points) |
|---------------------------------|

Les candidats conserveront le texte de la première partie de l'épreuve.

Le candidat traitera l'un de ces deux sujets au choix.
Vous écrirez une ligne sur deux.

L'utilisation d'un dictionnaire de langue française est autorisée.

Sujet 1 : Imaginez la suite de ce texte, dans laquelle le narrateur raconte la rencontre de ces deux frères séparés depuis des années.

Votre texte fera au moins deux pages (soit une quarantaine de lignes).

Sujet 2 : Selon vous, quel peut être le rôle d'un frère ou d'une sœur dans les différents âges de la vie?

Vous présenterez votre réflexion dans un développement argumenté et organisé.

Votre texte fera au moins deux pages (soit une quarantaine de lignes).